



PETRA UNIVERSAL RADIATOR TREATMENT 12 FL.OZ.

Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Fecha de revisión: 10/01/2015

Versión: 1.1

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificación del producto

Forma de producto : Mezcla
Nombre comercial : PETRA UNIVERSAL RADIATOR TREATMENT 12 FL.OZ.
Código de producto : 4003

1.2. Uso recomendado del producto químico y restricciones

Uso de la sustancia/mezcla : Radiator Flush

1.3. Datos sobre el proveedor de la hojas de datos de seguridad

Petra Oil Company
11085 Regency Green Drive
Cypress, TX 77429
T 713-856-5700

1.4. Número de teléfono en caso de emergencia

Número de emergencia : CHEMTREC 24 Hour 1-800-424-9300, 1-703-527-3887 (International)

SECCIÓN 2: Identificación del peligro o peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o mezcla

Clasificación de SAC-US2

Skin Irrit. 2 H315
Eye Irrit. 2B H320

Texto completo de las declaraciones H: véase la sección 16

2.2. Elementos de las etiquetas

Etiquetado GHS-US

Pictogramas de peligro (GHS-US) :



GHS07

Palabra de advertencia (GHS-US) :

Atención

Indicaciones de peligro (GHS-US) :

H315 - Provoca irritación cutánea
H320 - Provoca irritación ocular

Consejos de precaución (GHS-US) :

P264 - Lave las áreas afectadas completamente después de manejar
P280 - Wear protective gloves, protective clothing, eye protection, face protection
P302+P352 - Sí en la piel: Lavar con abundante agua y jabón
P305+P351+P338 - En caso de contacto con los ojos: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado
P321 - Tratamiento específico: Ver la sección 4.1 en SDS
P332+P313 - En caso de irritación cutánea: consultar a un médico
P337+P313 - Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico
P362+P364 - Quitar la ropa contaminada y lavarsela antes de volverla a usar

2.3. Otros peligros que no figuren en la clasificación

Otros peligros que no contribuyen a la clasificación : Ninguno bajo condiciones normales.

2.4. Toxicidad aguda desconocida (GHS US)

No hay datos disponibles

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.1. Sustancia

No aplicable

3.2. Mezcla

Nombre	Identificación del producto	%	Clasificación de SAC-US2
Water	(CAS Nº) 7732-18-5	70 - 85	No está clasificado
Conc-Radiator Treatment	(CAS Nº) Proprietary	10 - 30	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2B, H320

El porcentaje exacto es un secreto comercial.

PETRA UNIVERSAL RADIATOR TREATMENT 12 FL.OZ.

Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1. Descripción de las medidas necesarias

Medidas de primeros auxilios general	: Nunca administrar nada por vía oral a una persona inconsciente. Si se siente indispuesto, buscar ayuda médica (muestre la etiqueta donde sea posible).
Medidas de primeros auxilios tras una inhalación	: Asegurar aire fresco para respirar. Permitir que la víctima repose.
Medidas de primeros auxilios tras el contacto con la piel	: Lavar con abundante agua y jabón. Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar. En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.
Medidas de primeros auxilios tras un contacto con los ojos	: EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.
Medidas de primeros auxilios tras una ingestión	: Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito. Solicitar atención médica de emergencia.

4.2. Síntomas/efectos más importantes, agudos y retardados

Síntomas/lesiones	: Si se siente indispuesto, buscar asistencia médica.
Síntomas/lesiones después de inhalación	: Ninguna bajo uso normal. Puede irritar las vías respiratorias.
Síntomas/lesiones después de contacto con la piel	: Provoca irritación cutánea. Itching. Red skin. Skin rash/inflammation.
Síntomas/lesiones después del contacto con el ojo	: Provoca irritación ocular. Irritation of the eye tissue. Inflammation/damage of the eye tissue. Redness of the eye tissue.
Síntomas/lesiones después de ingestión	: Puede ser nocivo en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

4.3. Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y tratamiento especial requerido en caso necesario

No se dispone de más información

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción apropiados	: Espuma. Polvo seco. Dióxido de carbono. Agua pulverizada. Arena.
Material extintor inadecuado	: No usar un chorro de agua muy fuerte.

5.2. Peligros específicos de los productos químicos

No se dispone de más información

5.3. Equipo de protección especial y precauciones para los equipos de lucha contra incendios

Instrucciones para extinción de incendio	: Utilizar agua pulverizada o nebulizada para enfriar los contenedores expuestos al fuego. Tenga cuidado cuando combata cualquier incendio químico. Evitar que el agua de la extinción de incendios entre al medio ambiente.
Protección durante la extinción de incendios	: No entrar en la zona de fuego sin un equipo de protección adecuado, incluida la protección respiratoria.

SECCIÓN 6: Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones individuales, equipos de protección y procedimientos de emergencia

Medidas generales	: Eliminar fuentes de ignición.
-------------------	---------------------------------

6.1.1. Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Equipo de protección	: Gloves. Safety glasses.
Planos de emergencia	: Evacuar personal innecesario.

6.1.2. Para el personal de los servicios de emergencia

Equipo de protección	: Equipar al grupo de limpieza con protección adecuada.
Planos de emergencia	: Ventilar el área.

6.2. Precauciones medioambientales

Prevenir la entrada a desagües y aguas públicas. Notificar a las autoridades si el líquido entra en las alcantarillas o en aguas públicas.

6.3. Métodos y materiales de aislamiento y limpieza

Para la contención	: Dam up the liquid spill. Plug the leak, cut off the supply. Contain released substance, pump into suitable containers.
Métodos de limpieza	: Absorber inmediatamente el producto derramado con sólidos inertes como arcilla o tierra de diatomeas. Recoger los vertidos. Almacenar alejado de otras materias.

6.4. Motivo de utilización desaconsejado

Véase la Sección 8. Controles de exposición y protección personal.

PETRA UNIVERSAL RADIATOR TREATMENT 12 FL.OZ.

Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

- Precauciones para una manipulación segura : Lavarse las manos y otras áreas expuestas con un jabón suave y agua antes de comer, beber o fumar y abandonar el trabajo. Proveer una buena ventilación en el área de proceso para prevenir la formación de vapores.
- Medidas de higiene : No comer, beber o fumar mientras se manipula este producto. Lave las áreas afectadas completamente después de manejar. Lavarse las manos y otras áreas expuestas con un jabón suave y agua antes de comer, beber o fumar y abandonar el trabajo. Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar. Quitar la ropa contaminada. Separar la ropa de trabajo de las prendas de vestir. Lavar por separado. Siempre lavarse las manos después de cualquier manipulación del producto.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades

- Medidas técnicas : Seguir los procedimientos de conexión a tierra apropiados para evitar la electricidad estática. Cumplir con las regulaciones aplicables.
- Condiciones de almacenamiento : Mantener únicamente en el recipiente original en un lugar fresco y bien ventilado alejado de: Mantener en recipiente cerrado cuando no se está usando.
- Productos incompatibles : Bases fuertes. Ácidos fuertes.
- Materiales incompatibles : Fuentes de ignición. Luz directa del sol.

7.3. Usos específicos finales

Follow Label Directions.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección personal

8.1. Parámetros de control

Conc-Radiator Treatment (Proprietary)		
USA OSHA	OSHA PEL (TWA) (mg/m ³)	5 mg/m ³

8.2. Controles de exposición

- Controles apropiados de ingeniería : Local exhaust ventilation, vent hoods . Asegurar buena ventilación del lugar de trabajo.
- Medidas de protección individual : Guantes. Gafas de protección. Evitar toda exposición innecesaria.



- Protección de las manos : Wear guantes de protección.
- Protección ocular : Gafas de protección químicas o gafas de protección.
- Protección de la piel y del cuerpo : Llevar ropa de protección adecuada.
- Protección de las vías respiratorias : Llevar una máscara adecuada.
- Otra información : No comer, beber o fumar durante el uso.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

- Estado físico : Líquido
- Apariencia : Líquido.
- Color : Milky White.
- Olor : Characteristic. Mild.
- Umbral olfativo : No hay datos disponibles
- pH : No hay datos disponibles
- Grado relativo de evaporación (acetato de butilo=1) : No hay datos disponibles
- Punto de fusión : No hay datos disponibles
- Punto de solidificación : No hay datos disponibles
- Punto de ebullición : > 100 °C
- Punto de inflamación : > 176.7 °C
- Temperatura de autoignición : No hay datos disponibles
- Temperatura de descomposición : No hay datos disponibles
- Inflamabilidad (sólido, gas) : No hay datos disponibles
- Presión de vapor : No hay datos disponibles
- Densidad relativa de vapor a 20 °C : No hay datos disponibles
- Densidad relativa : 0.91
- Solubilidad : Soluble in water.

PETRA UNIVERSAL RADIATOR TREATMENT 12 FL.OZ.

Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Log Pow	: No hay datos disponibles
Coeficiente de reparto octanol-agua	: No hay datos disponibles
Viscosidad, cinemático	: No hay datos disponibles
Viscosidad, dinámico	: No hay datos disponibles
Propiedades explosivas	: No hay datos disponibles
Propiedades comburentes	: No hay datos disponibles
Límites de explosividad	: No hay datos disponibles

9.2. Otra información

Contenido de VOC	: 0 %
------------------	-------

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

No se dispone de más información

10.2. Estabilidad química

No está establecido.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

No está establecido.

10.4. Condiciones que deben evitarse

Luz directa del sol. Temperaturas extremadamente altas o bajas.

10.5. Materiales incompatibles

Ácidos fuertes. Bases fuertes.

10.6. Productos de descomposición peligrosos

Toxic fume. . Monóxido de carbono. Dióxido de carbono.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda	: No está clasificado
-----------------	-----------------------

Conc-Radiator Treatment (Proprietary)	
DL50 oral rata	> 5000 mg/kg
Corrosión/irritación en la piel	: Provoca irritación cutánea.
Lesiones/irritaciones graves en los ojos	: Provoca irritación ocular.
Sensibilización respiratoria o de la piel	: No está clasificado
Mutagenidad de células germinativas	: No está clasificado
Carcinogenicidad	: No está clasificado
Toxicidad a la reproducción	: No está clasificado
Toxicidad sistémica para órganos diana (exposición única)	: No está clasificado
Toxicidad sistémica para órganos diana (exposición repetida)	: No está clasificado
Peligro por aspiración	: No está clasificado
Síntomas y posibles efectos adversos para la salud humana	: Según datos disponibles, los criterios de clasificación no se cumplen.
Síntomas/lesiones después de inhalación	: Ninguna bajo uso normal. Puede irritar las vías respiratorias.
Síntomas/lesiones después de contacto con la piel	: Provoca irritación cutánea. Itching. Red skin. Skin rash/inflammation.
Síntomas/lesiones después del contacto con el ojo	: Provoca irritación ocular. Irritation of the eye tissue. Inflammation/damage of the eye tissue. Redness of the eye tissue.
Síntomas/lesiones después de ingestión	: Puede ser nocivo en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1. Toxicidad

No se dispone de más información

12.2. Persistencia y degradabilidad

PETRA UNIVERSAL RADIATOR TREATMENT 12 FL.OZ.	
Persistencia y degradabilidad	No está establecido.

PETRA UNIVERSAL RADIATOR TREATMENT 12 FL.OZ.

Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Water (7732-18-5)	
Persistencia y degradabilidad	No está establecido.

Conc-Radiator Treatment (Proprietary)	
Persistencia y degradabilidad	No está establecido.

12.3. Potencial de bioacumulación

PETRA UNIVERSAL RADIATOR TREATMENT 12 FL.OZ.	
Potencial de bioacumulación	No está establecido.

Water (7732-18-5)	
Potencial de bioacumulación	No está establecido.

Conc-Radiator Treatment (Proprietary)	
Potencial de bioacumulación	No está establecido.

12.4. Movilidad en suelo

No se dispone de más información

12.5. Otros efectos adversos

Otra información : No dispersar en el medio ambiente.

SECCIÓN 13: Información relativa a la eliminación de los productos

13.1. Descripción de los residuos e información sobre la manera de manipularlos sin peligro, así como sus métodos de eliminación

Recomendaciones para la eliminación de residuos : Eliminar de acuerdo con los reglamentos de seguridad locales/nacionales. No dispersar en el medio ambiente. Eliminar el contenido / el recipiente en las instalaciones de recuperación apropiado, de conformidad con las regulaciones locales, regionales, nacionales e internacionales.

Ecología - residuos materiales : No dispersar en el medio ambiente.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

Según los requisitos de ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

US DOT (ground): Not Regulated,

ICAO/IATA (air): Not Regulated,

IMO/IMDG (water): Not Regulated,

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

Designación oficial de transporte (DOT) : Not Regulated

14.3. Información adicional

Otra información : No hay información adicional disponible.

Transporte terrestre

No se dispone de más información

Producto comercial

No se dispone de más información

Transporte aéreo

No se dispone de más información

SECCIÓN 15: Información sobre la reglamentación

15.1. Regulaciones federales de EE.UU

PETRA UNIVERSAL RADIATOR TREATMENT 12 FL.OZ.	
Ley SARA, Sección 311/312, Estados Unidos, Categorías de Peligro	Peligro inmediato para la salud (agudo)

15.2. Regulaciones Internacionales

CANADA

No se dispone de más información

UE-Reglamentos

No se dispone de más información

Clasificación según el Reglamento (EC) No. 1272/2008 [CLP]

PETRA UNIVERSAL RADIATOR TREATMENT 12 FL.OZ.

Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Clasificación según las Directivas 67/548/CEE o 1999/45/CE

No está clasificado

15.2.2. Reglamentos nacionales

No se dispone de más información

15.3. Regulaciones Estatales de EE.UU

PETRA UNIVERSAL RADIATOR TREATMENT 12 FL.OZ.				
EE.UU - California - Proposición 65 - Lista de Carcinógenos		No		
EE.UU - California - Proposición 65 - Toxicidad para el Desarrollo		No		
EE.UU - California - Proposición 65 - Toxicidad Reproductiva - Feminino		No		
EE.UU - California - Proposición 65 - Toxicidad Reproductiva - Masculino		No		
Water (7732-18-5)				
EE.UU - California - Proposición 65 - Lista de Carcinógenos	EE.UU - California - Proposición 65 - Toxicidad para el Desarrollo	EE.UU - California - Proposición 65 - Toxicidad Reproductiva - Feminino	EE.UU - California - Proposición 65 - Toxicidad Reproductiva - Masculino	Niveles sin riesgo significativo (NSRL)
No	No	No	No	
Conc-Radiator Treatment (Proprietary)				
EE.UU - California - Proposición 65 - Lista de Carcinógenos	EE.UU - California - Proposición 65 - Toxicidad para el Desarrollo	EE.UU - California - Proposición 65 - Toxicidad Reproductiva - Feminino	EE.UU - California - Proposición 65 - Toxicidad Reproductiva - Masculino	Niveles sin riesgo significativo (NSRL)
No	No	No	No	

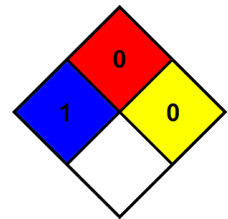
SECCIÓN 16: Otra información

Otra información : Ninguno.

Texto completo de las frases H:

H315	Provoca irritación cutánea
H320	Provoca irritación ocular

- NFPA peligro para la salud : 1 - La exposición podría causar irritación, pero solamente producen lesiones residuales menores aún que no se administra tratamiento médico.
- NFPA peligro de incendio : 0 - Materiales que no se queman.
- NFPA reactividad : 0 - Normalmente estable, incluso bajo condiciones de exposición de fuego y es reactiva con el agua.



Clasificación HMIS III

- Salud : 1 Slight Hazard - Irritación o posible lesión menor reversible
- Inflamabilidad : 0 Minimal Hazard
- Físico : 0 Minimal Hazard

SDS US (GHS HazCom 2012) - TCC

The Supplier identified in Section 1 of this SDS has evaluated this product and certifies it to be labeled and packaged in compliance with the applicable provisions of the Federal Hazardous Substance Act as stated in 16 CFR 1500 and enforced by the Consumer Product Safety Commission, and where applicable the products that require Child Resistant Closures are packaged in accordance with the Poison Prevention Packaging Act as stated in 16 CFR 1700 and enforced by the Consumer Product Safety Commission. All closures have been tested in accordance with the latest protocols. No other testing is required to certify compliance with the above. The date of manufacture is stamped on the product

Disclaimer: The information and recommendations contained herein are based upon tests believed to be reliable. However, the manufacturer/distributor of this product does not guarantee their accuracy or completeness NOR SHALL ANY OF THIS INFORMATION CONSTITUTE A WARRANTY, WHETHER EXPRESSED OR IMPLIED, AS TO THE SAFETY OF THE GOODS, THE MERCHANTABILITY OF THE GOODS, OR THE FITNESS OF THE GOODS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Adjustment to conform to actual conditions of usage may be required. The manufacturer/distributor assumes no responsibility for results obtained or for incidental or consequential damages, including lost profits, arising from the use of these data. No warranty against infringement of any patent, copyright or trademark is made or implied.